

I – INSTALLATION

1. **Fixer le dormant** à la structure du bateau avec des vis en inox. Appliquer entre la structure et le dormant, un mastic-colle de type polyuréthane ou silicone afin d'assurer l'étanchéité.

Le dormant doit être parfaitement vertical et les rails horizontaux pour garantir un bon coulisement des vantaux.

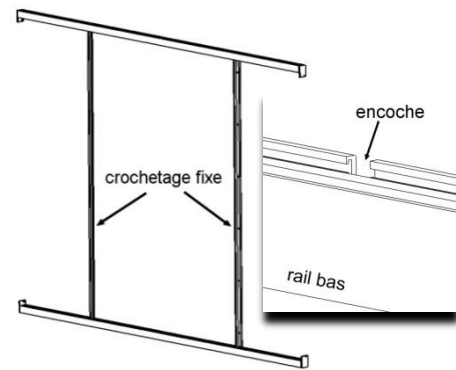
Si le rail haut et le rail bas sont indépendants, ils doivent être fixés parallèles entre eux et respecter la distance indiquée au plan, suivant la verticale.

Garantir également le bon positionnement relatif suivant l'axe transversal.

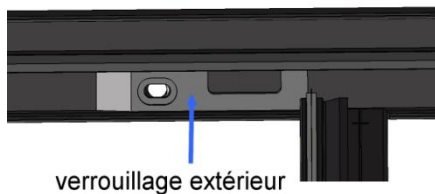
Prévoir un dispositif adapté à l'évacuation des eaux de ruissellement, en particulier lors d'un montage intérieur.

Visser/coller les « crochets fixes » sur la cloison. Ils se positionnent dans les encoches réalisées sur les rails haut et bas. Ils doivent être sur le même plan d'appui (la cloison) que les rails. Vérifier leur verticalité.

IMPORTANT : ce montage est à faire de préférence **après mise à l'eau et mâtage**, ceci afin de s'affranchir des déformations de la structure, préjudiciables au bon fonctionnement de la porte.



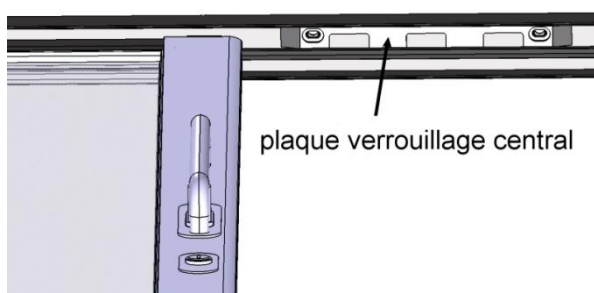
2. **Démonter les 2 plaques de verrouillage extérieur**, situées sur le rail haut, à proximité des crochets fixes. Leur présence rend impossible le montage/démontage des vantaux sur les rails.



3. **Positionner le premier vantail** en introduisant sa partie supérieure dans le rail haut et en s'assurant que son crochetage soit à l'extérieur du crochetage fixe.

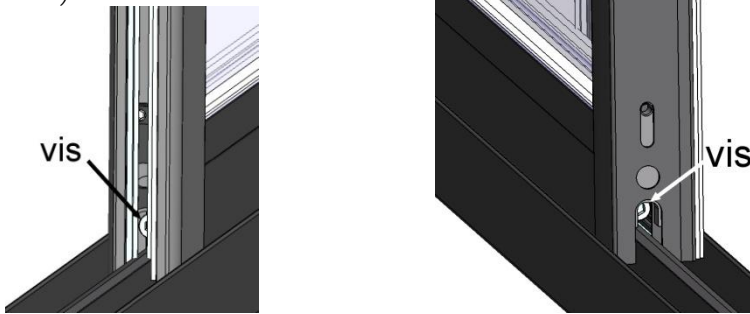


Pour que le vantail puisse se monter, il ne doit pas être sous la plaque de verrouillage central mais décalé vers le crochetage.



Soulever le vantail le plus haut possible pour permettre à sa partie basse de s'insérer dans le dormant, puis poser le vantail sur le chemin de roulement.

Vérifier la verticalité du vantail. Au besoin, ajuster en agissant sur la vis des 2 galets réglables (visser = lever)



4. **Positionner le deuxième vantail** de la même façon.

Vérifier sa verticalité. Au besoin, ajuster en réglant les galets.

Les 2 vantaux doivent être réglés à la même hauteur, pour garantir le bon fonctionnement du verrouillage de la gâche.

5. **Fixer les patins anti dégondage supérieurs** contre le rail haut. Laisser un jeu vertical de 1 à 2mm.

Serrer la vis de blocage.

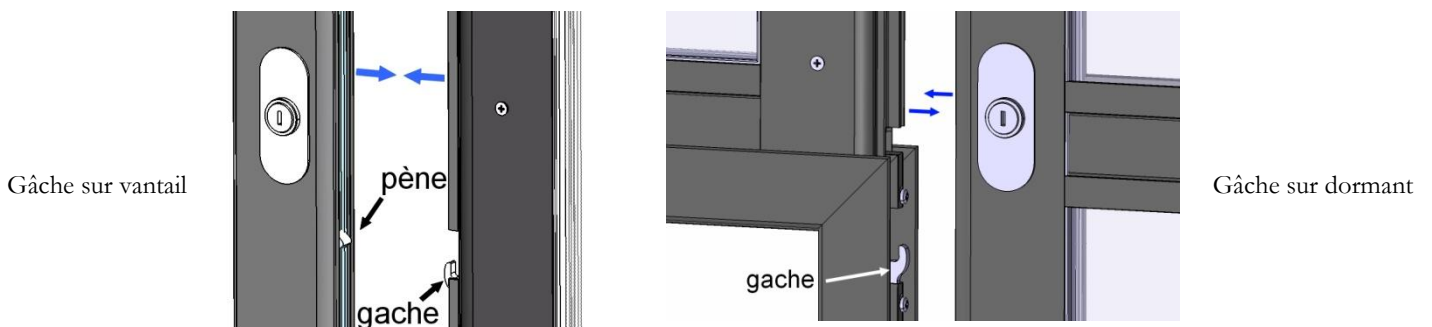


6. **Vérifier que les 2 vantaux coulissent correctement.**

Effectuer cette opération *lentement et avec soin* pour éviter d'abimer la peinture ou l'anodisation des rails, car tant que les patins anti dégondage sont « escamotés », ils ne remplissent pas leur rôle de guidage.

Vérifier que les 2 vantaux, en position « fermé » (au centre), sont bien parallèles entre eux. Au besoin, ajuster en réglant les galets.

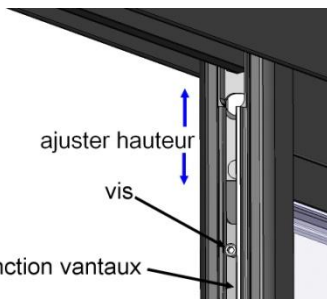
7. **Vérifier que l'enclenchement est correct** lorsque l'on ferme les 2 vantaux l'un contre l'autre.



8. Vérifier qu'on ne peut pas les séparer sans actionner la poignée.

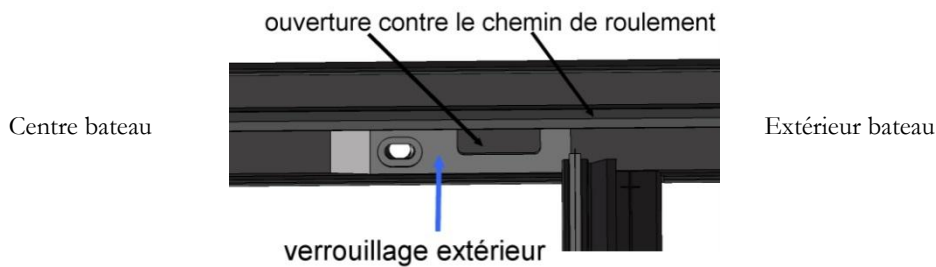
Si la hauteur relative du pêne par rapport à la gâche empêche le bon fonctionnement du verrouillage, agir sur les vis de réglage des galets.

Si le fonctionnement n'est toujours pas satisfaisant, il est possible d'ajuster la hauteur de la gâche en déplaçant verticalement le profil de jonction des vantaux (pièce sur laquelle est fixée la gâche). Il faut au préalable desserrer les 2 vis aux extrémités (certaines portes comportent une 3^{ème} vis au centre).



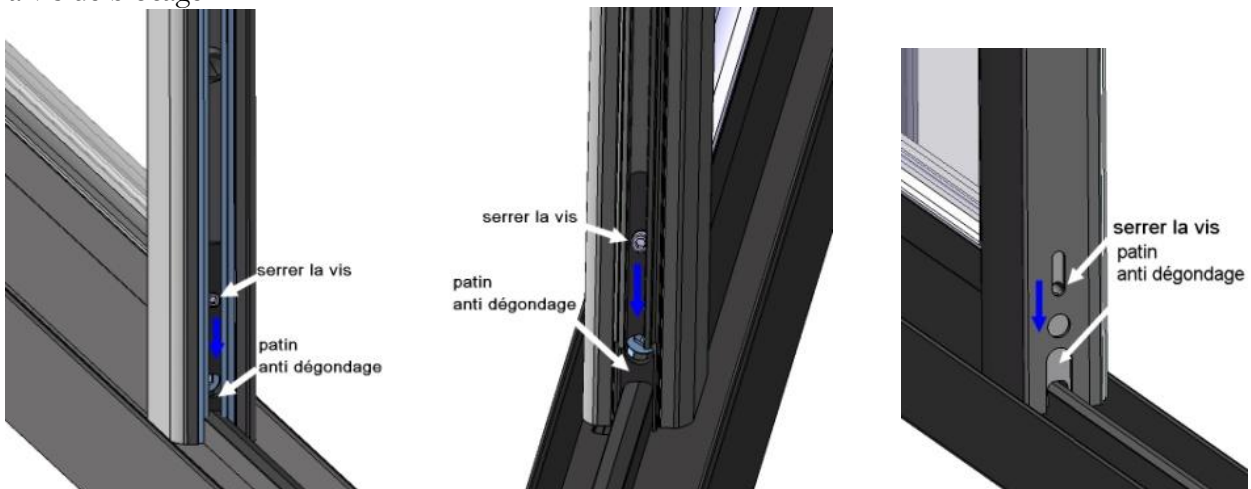
9. **Vérifier le bon fonctionnement de l'indexage** en position « fermé » et « ventilation » du vantail principal (celui qui est équipé d'une serrure).
Vérifier le bon fonctionnement de l'indexage en position « fermé » du vantail secondaire.

10. **Fixer les 2 plaques de verrouillage** préalablement démontées à l'étape N°2.
Effectuer cette opération, porte ouverte en grand.



Vérifier le bon fonctionnement de l'indexage en position « ouvert » des 2 vantaux.
Le verrouillage dans les différentes positions se fait de façon automatique : la poignée remonte sous l'action d'un ressort de rappel. Cette butée est réglable de +/-3mm.

11. **Fixer les patins anti dégondage inférieurs** contre le rail bas. Laisser un jeu vertical de 1 à 2mm. Serrer la vis de blocage.



12. **Ne pas oublier**, lors de l'aménagement intérieur/extérieur du bateau et surtout lors de la conception, de **prévoir la possibilité de sortir les vantaux des rails** pour une éventuelle opération d'entretien/remise en état (en cas de bris de glace par exemple).

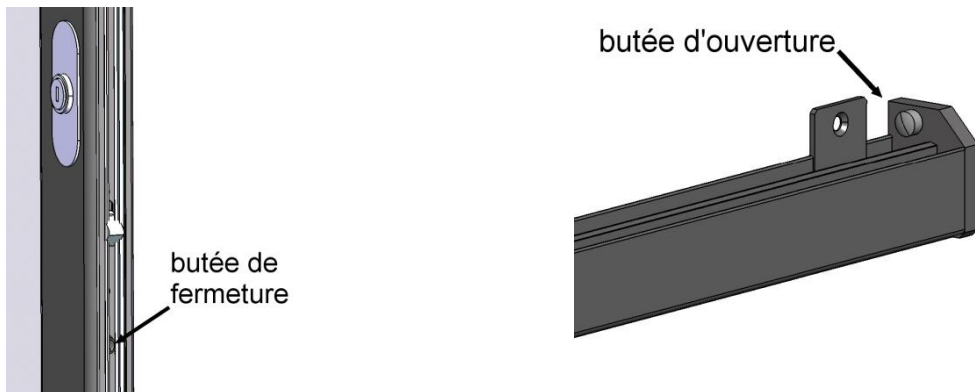
II - ENTRETIEN

Entretien mensuel

Rincer la porte à l'eau douce pour éviter le dépôt de sel qui pourrait gêner le bon fonctionnement du mécanisme de verrouillage.

Vaporiser un produit aérosol de type WD40 dans la serrure afin de prévenir la corrosion.

Vérifier que les butées en caoutchouc sont en bon état. Il y a généralement 3 butées de fermeture (120093) sur le vantail principal et 4 d'ouverture (119925) aux extrémités des rails. Les remplacer si elles sont endommagées ou manquantes.



Entretien annuel

Contrôler l'état des joints-brosses (119926) ; procéder à leur remplacement lorsqu'ils sont abimés et/ou lorsqu'ils ne remplissent plus leur fonction d'étanchéité à l'air.



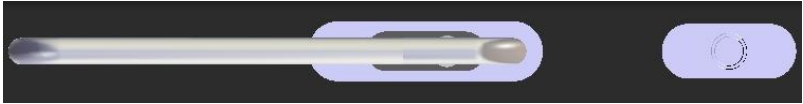


Contrôler l'état des quatre patins anti dégonfage. Ils guident le vantail latéralement et empêchent que les montants de porte ne frottent sur les rails haut et bas. Les patins du haut empêchent également que le vantail ne sorte du chemin de roulement grâce au faible jeu vertical. Procéder au remplacement des patins anti dégonfage s'ils sont endommagés ou si des traces importantes de frottement apparaissent sur le chemin de roulement.

Contrôler le bon coulissement des vantaux sur le rail. Si le coulissement est dur, sortir le vantail correspondant du dormant et vérifier le bon état des galets (118031 = jeu de 4 galets). En cas de doute, procéder à leur remplacement.

Remarques : Augmenter si besoin la fréquence des différents contrôles en fonction de l'utilisation et des conditions climatiques.

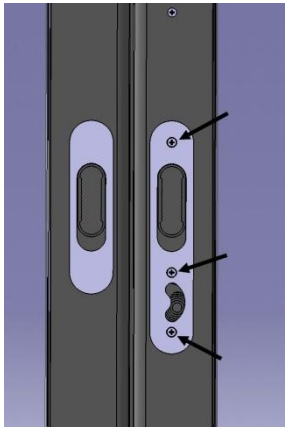
III – PIÈCES DÉTACHÉES

Ref. GOÏOT	Description	Image			
124049 (remplacement 120168)	Patin anti dégondage pour montant poignée				
122969	Patin anti dégondage pour montant sans poignée				
119925	Tampon caoutchouc blanc = butée d'ouverture		119924	Tampon caoutchouc noir = butée d'ouverture	
120070	Chicane en caoutchouc noir, montée sur rail inférieur		127193	Chicane en caoutchouc noir, montée sur rail inférieur	
123284	Plaque de verrouillage F1		123542	Plaque de verrouillage F2	
122964	Plaque de verrouillage F3		124027	Plaque de verrouillage F4	
122965	Plaque de verrouillage F5		122966	Plaque de verrouillage F6	
124028	Plaque de verrouillage F7		124080	Plaque de verrouillage F8	
123546	Plaque de verrouillage F9		126343	Plaque de verrouillage F10	
128562	Plaque de verrouillage F11		128440	Plaque de verrouillage auto F12	
120093	tampon caoutchouc noir = butée de fermeture				
119926	Joint brosse, au mètre linéaire				
120160	Bouchon d'étanchéité, monté sur rail inférieur				
123474	Kit tringle+embout de tringle+ressort+pal ier ressort+2 vis				
123222	Gâche sur vantail		123853	Gâche sur dormant	

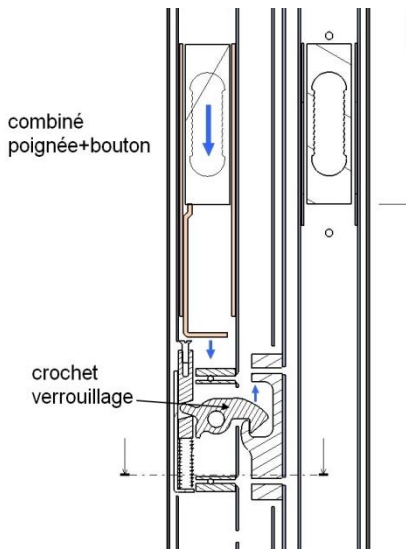
123831	Poignée intérieure chromée (vantaïl secondaire)		124029	Gâche réglable	
123832	Kit poignées, main courante, serrure clé plate (vantaïl principal)				
123833	Kit poignées, main courante, serrure clé ronde (vantaïl principal)				
118031	Jeu de 4 galets simples (avec vis et ressort)				

IV - DEPANNAGE

1. Mauvais fonctionnement du crochet de verrouillage (protruding hook)



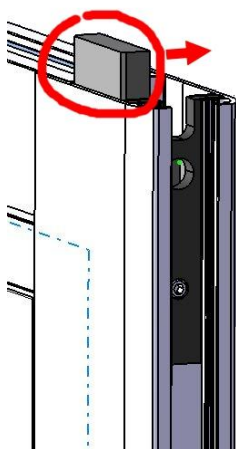
Oter les 3 vis qui maintiennent la poignée intérieure



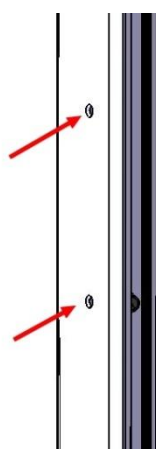
Enlever le combiné « poignée+bouton de verrouillage » et vérifier son bon fonctionnement

S'il est endommagé, le remplacer

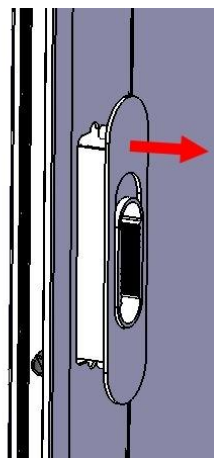
2. L'embout de tringle du vantail secondaire est monté du mauvais côté



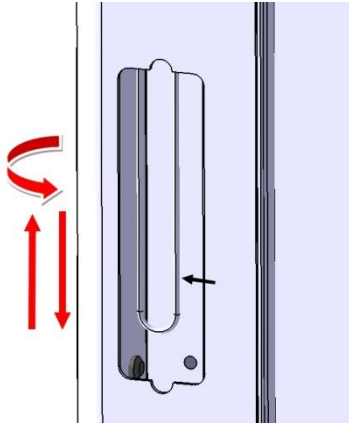
Sortir le vantail des rails



Oter les 2 vis

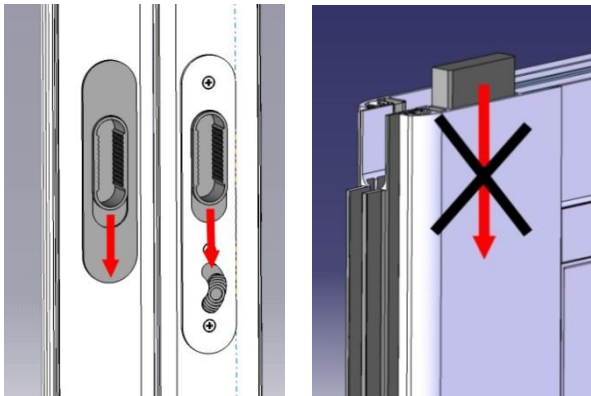


Sortir la poignée et retenir la tringle

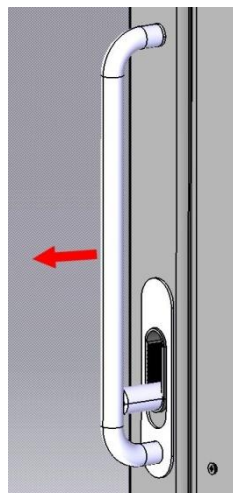
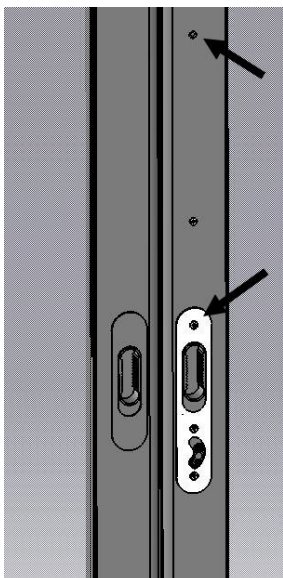


Soulever la tringle de 6 à 7cm
 Pivoter la tringle d'un demi-tour
 Abaisser la tringle et procéder au remontage dans l'ordre inverse

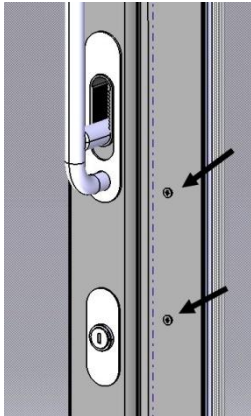
3. L'embout de tringle n'est pas actionné par la poignée : on ne peut plus déverrouiller une porte ou une fenêtre



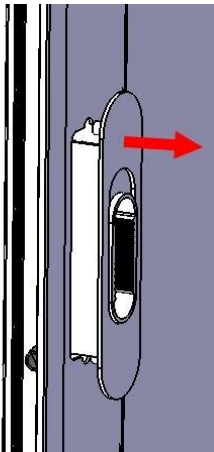
3.1 Vérifier la poignée



Oter les 2 vis de la poignée principale et enlever la main courante



Ou ôter les 2 vis de la poignée secondaire



Sortir la poignée concernée : principale (extérieure) ou secondaire (intérieure)



Vérifier que :

- Le crochet est bien orienté vers le bas
- La tringle passe dans le crochet

Rectifier si besoin et procéder au remontage dans l'ordre inverse

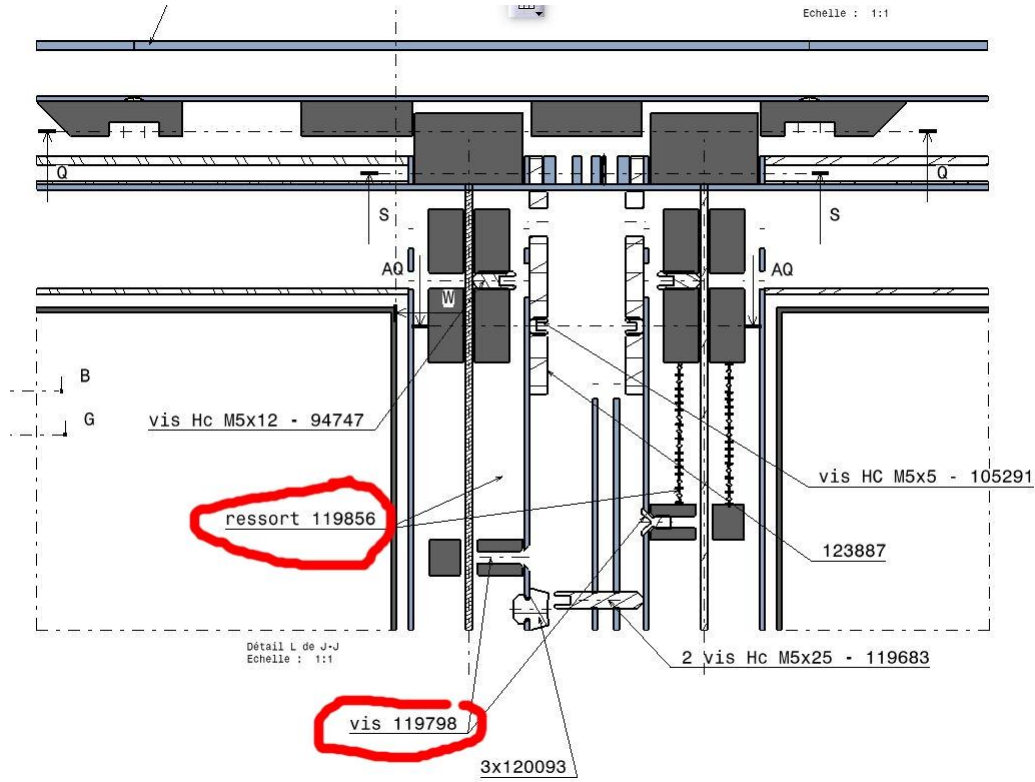
3.2 Vérifier le ressort

Vérifier que le montage du ressort de rappel est correct :

La vis 119798 maintient la butée (noire) du ressort 119856. Le ressort pousse l'embout de tringle vers le haut, assurant son verrouillage dans le rail supérieur.

Attention, ne pas dévisser la vis 119798 ; car dans ce cas, la butée tombe et le ressort ne joue plus son rôle.

Voir dessin ci-dessous.



DOUBLE DOOR – SPORT RANGE – english version Installation and maintenance recommendations

I – INSTALLATION

1. **Fasten the frame** to the structure of the boat, with stainless steel screws. Put a polyurethane or silicone mastic between the structure and the frame to ensure the waterproofness.

The frame must be perfectly vertical and the rails horizontal, to ensure a good sliding.

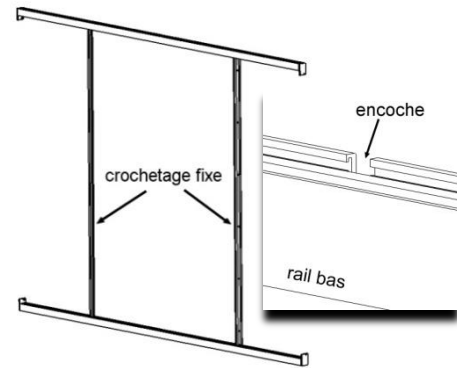
If the top rail and bottom rail are independent, they must be fixed parallel to each other and respect the vertical distance indicated on the drawing.

Also ensure a correct relative positioning along the transverse axis.

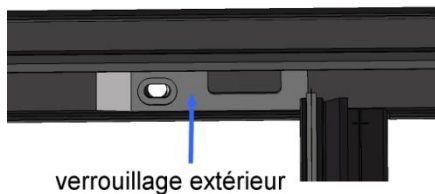
Provide a suitable device for the drainage of runoff.

Screw and glue the vertical frames (« *crochetage fixe* ») on the structure. Put them in the notches (« *encoche* ») made on the top and bottom rails. They must be on the same plane than the rails (bulkhead). Check their verticality.

IMPORTANT: this installation must be done preferably after launching and masting, in order to avoid bending of the rails and structure deformations, which is detrimental to the proper operation of the door.



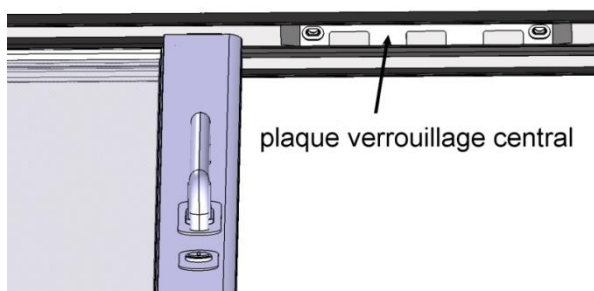
2. **Remove the 2 single locking plates (« *verrouillage extérieur* »)**, located on the top rail, near the vertical frames, because they make impossible to mount/dismount the doors on the rails.



3. **Put the first door** by inserting its upper part into the top rail, making sure that its outer mount is outside the vertical frame (« *crochetage fixe* »).

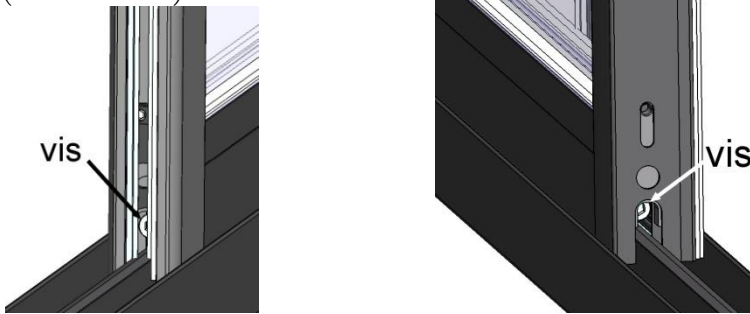


The door must not be under the central locking plate (« *plaque de verrouillage central* »), so that it can be installed ; it must be shifted to the outer mount.



Raise the door as high as possible to allow its lower part to fit into the frame, then put down the door on the rail.

Check the verticality of the door. If necessary, adjust with the screw (« vis ») of the 2 adjustable rollers (screw = raise).



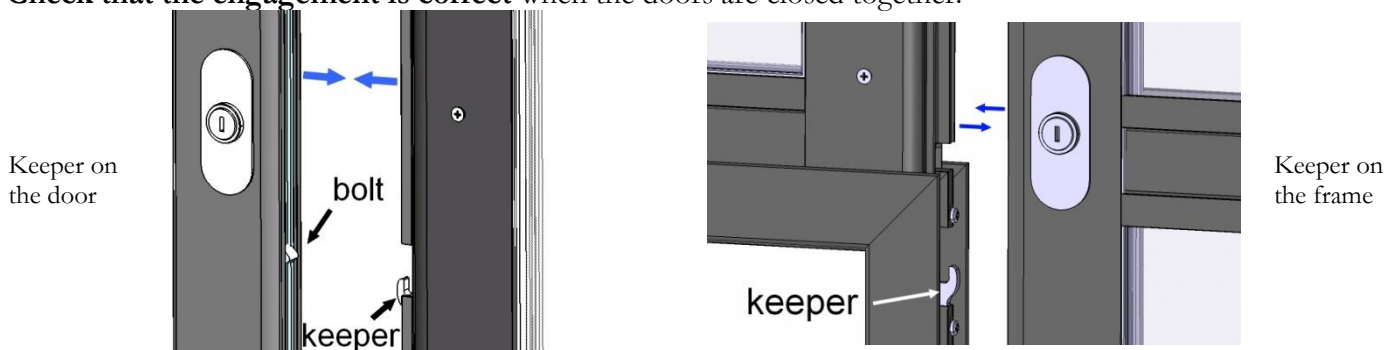
4. **Put the second door** by the same way.
Check its verticality. If necessary, adjust with the screw of the rollers.
Both doors must be adjusted to the same height, in order to guarantee the proper functioning of the keeper lock.

5. **Fasten the upper pads (« anti dégondage »)** against the top rail. Leave a vertical clearance of 1 to 2mm. Tighten the locking screw.

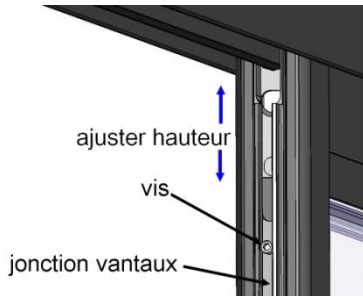


6. **Check that the doors slide correctly.**
Carry out this operation *slowly and carefully* to avoid damage to the paint or anodizing of the rails (because as long as the lower pads are "retracted", they do not fulfill their guiding role).
Check that the doors, in the "closed" position (center), are parallel to each other. If necessary, adjust with the rollers.

7. **Check that the engagement is correct** when the doors are closed together.

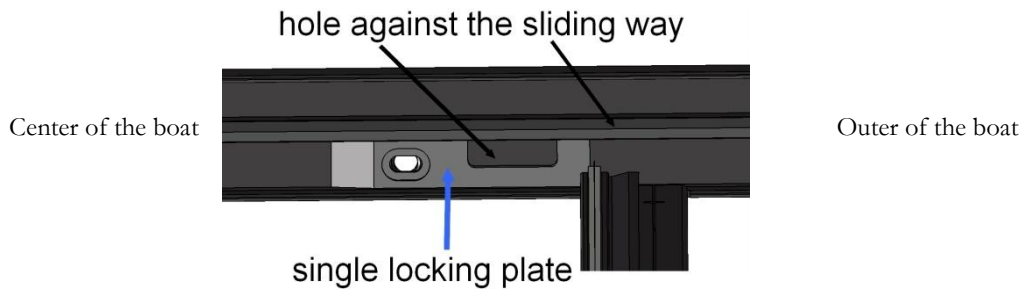


8. Check that they can not be separated without operating the handle.
If the relative height between the bolt and the striker prevents a good locking, adjust with the screw of the rollers. If the locking still does not work correctly, you can adjust the height of the keeper by sliding vertically the part (« jonction vantaux ») on which the keeper is fixed on. Before you must loosen the 2 screws fixed at the extremities (some doors have a third screw at the centre).



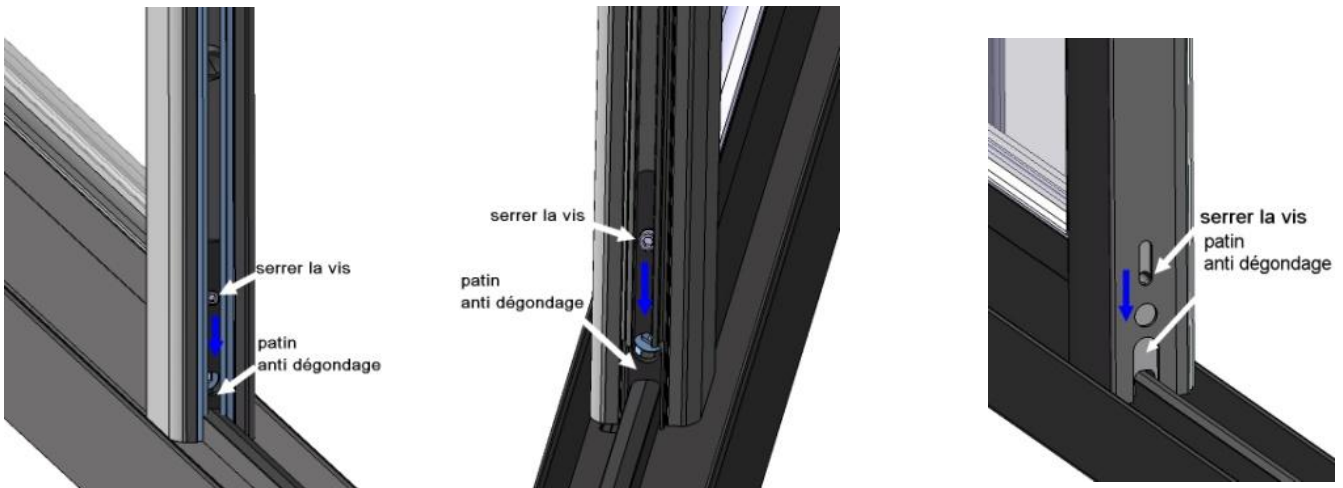
9. **Check that the locking is ok in « closed » and « ventilating » positions** for the main door (the one equipped with a key lock). Check that the locking is ok in « closed » position for the secondary door (without key)

10. **Fasten the two single locking plates**, previously removed at step 2.
This can be done only if the door is full opened.



Check that the locking is ok in « opened » position for both doors.
The locking in the different positions is automatic : the handle goes up because of a spring.

11. **Fasten the low pads (« anti dégondage »)** against the low rail. Leave a vertical clearance of 1 to 2mm.
Tighten the locking screw.



12. **Do not forget**, when building the boat and mostly when designing, to think that the doors must be easily taken off the rails for a possible maintenance or repairing.

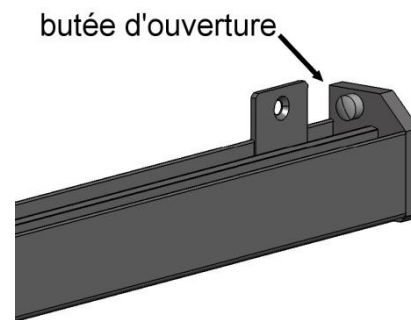
II - MAINTENANCE

Monthly

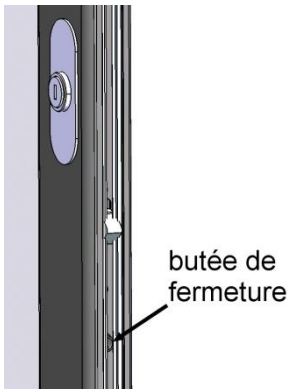
Rince the door with pure water to avoid that the salt prevents a good locking.

Spray an aerosol product into the lock to prevent corrosion, like WD40 for example.

Check that the opening stops (« butée d'ouverture » ref 119925) are not missing and in good condition.



Check that the closing stops (« butée de fermeture » ref 120093) are not missing and in good condition.



Yearly

Check that the brush seals are in good condition. Replace them if that are damaged or if they are no longer airtight.





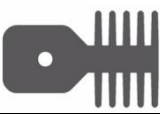
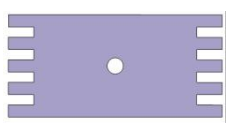







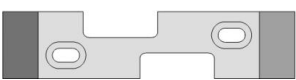





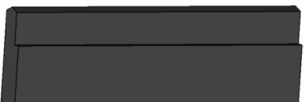
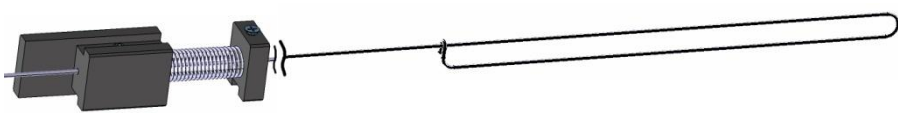


Check that the pads are in good condition. They guide the doors and prevent the door jambs from rubbing on the top and bottom rails. The top pads also prevent that the door goes out of the sliding way. Replace the pads if they are damaged or if significant friction appear on the sliding way.



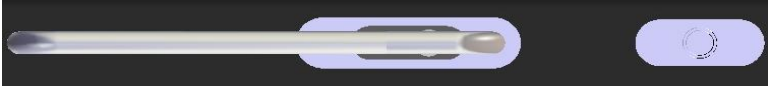


Check that the sliding of the doors is ok. If sliding is not easy, take off the door and check the rollers (ref 118031 = set of 4 rollers).

Replace them if that are damaged.

Note: Adapt if necessary the frequency of maintenance, regarding augmenter si besoin la fréquence des différents contrôles depending on usage and climatic conditions.

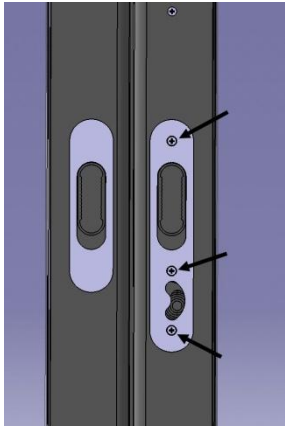
III – SPARE PARTS

Ref. GOIOT	Description	Picture			
124049 (replace 120168)	Locking plate for « handle profil »				
122969	Locking plate for « no handle profil »				
119925	White stop		119924	Black stop	
120070	Chicane for low rail		127193	Chicane for low rail	
123284	Locking plate F1		123542	Locking plate F2	
122964	Locking plate F3		124027	Locking plate F4	
122965	Locking plate F5		122966	Locking plate F6	
124028	Locking plate F7		124080	Locking plate F8	
123546	Locking plate F9		126343	Locking plate F10	
128562	Locking plate F11		128440	Self Locking plate F12	
120093	Closing stop				
119926	Brush seal				
120160	Watertightness plug for low rail				
123474	Rod+end rod+spring+spring stop+2 screws Kit				
123222	Keeper on door		123853	Keeper on frame	

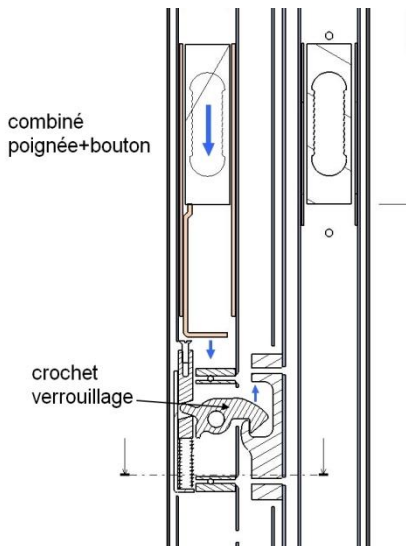
123831	Inside handle for secondary leaf		124029	Adjustable keeper	
123832	handles+lock kit with flat key for main leaf				
123833	handles+lock kit with round key for main leaf				
118031	Set of 4 rollers (with screw and spring)				

IV - REPAIRING

1. Dysfonction of the locking hook (protruding hook)

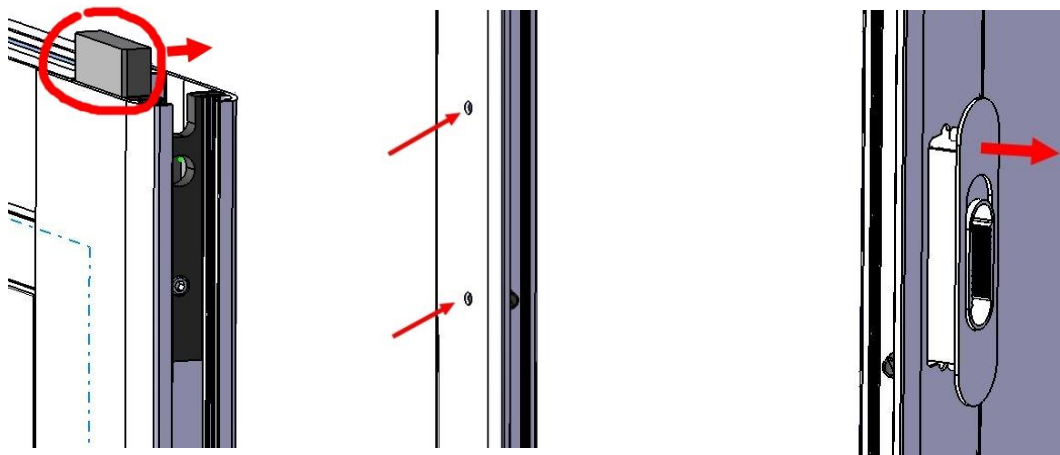


Take off the 3 screws which fasten the internal handle

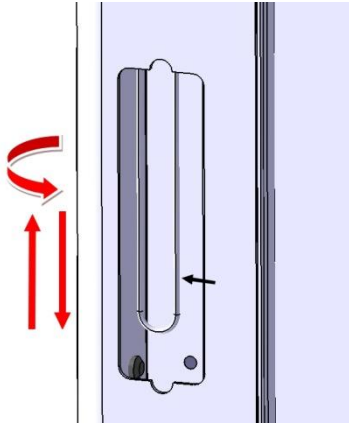


Take off the « combiné poignée+bouton de verrouillage » and check that it works properly
Replace it if it is damaged

2. The locking pin, on the secondary leaf, is mounted on the wrong side

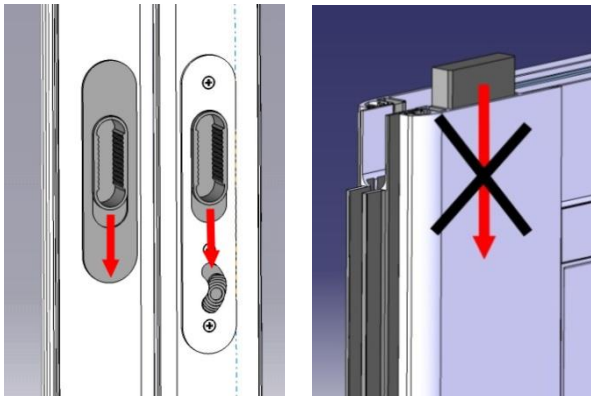


Take the leaf out of the rails Take off the 2 screws Take off the handle and keep the rod with the hand

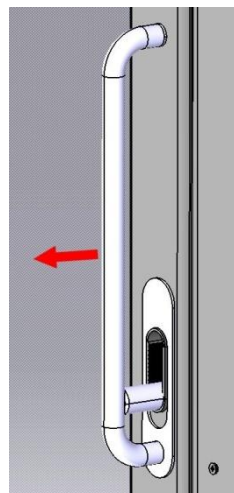
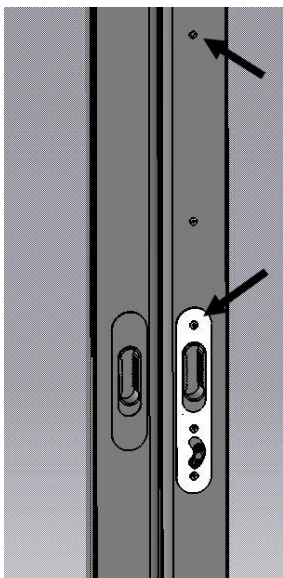


Raise the rod up to 6 or 7 cm
 Rotate the rod half a turn
 Push down the rod and reassemble in the reverse order

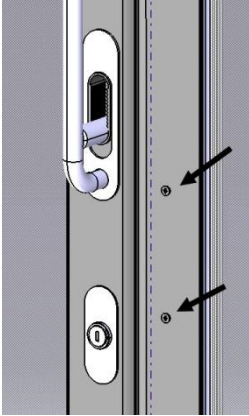
3. The locking pin don't move when activating the handle : one can't unlock the door or the window



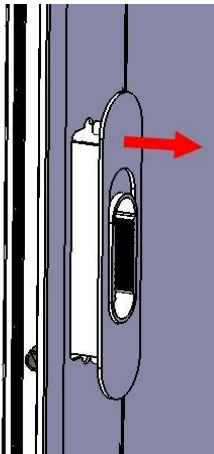
3.1 Check the handle



Take off the 2 screws from the main handle and take off the handrail



Or, take off the 2 screws of the secondary handle



Take off the concerned handle : main (external) ou secondary (internal)



Check that :

- The hook is correctly mounted : downward
- The rod is in the hook

Correct if necessary and reassemble in the invert order

3.2 Check the spring

Check that the spring is correctly mounted :

The screw 119798 fastens the black part which stops the spring 119856. The spring pulls up the locking pin. Therefore the locking pin is locked in the upper rail.

Becarefull, do not unscrew the screw 119798 ; because in that case, the black part falls down and then the spring becomes inoperating.

See drawing below.

